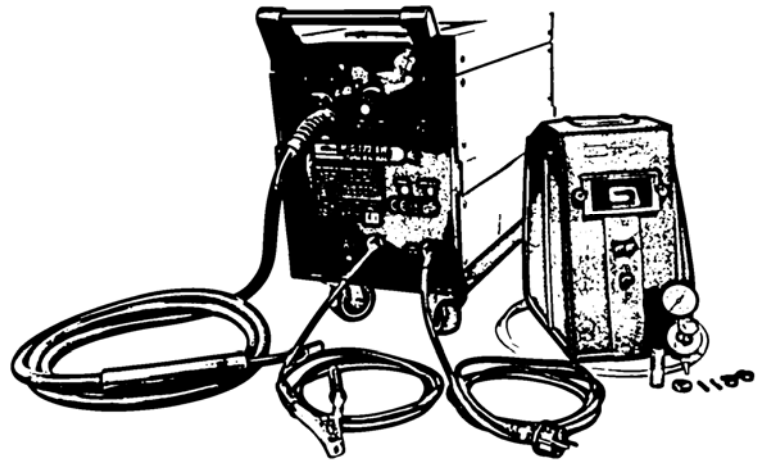




# MIG 172/6W



Čeština

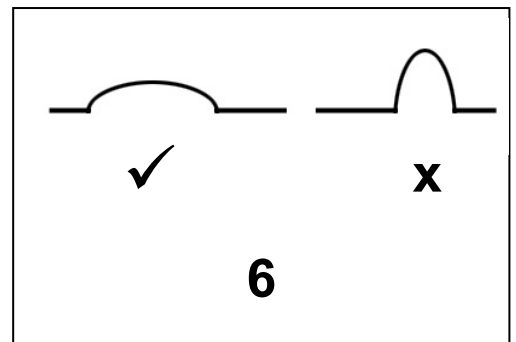
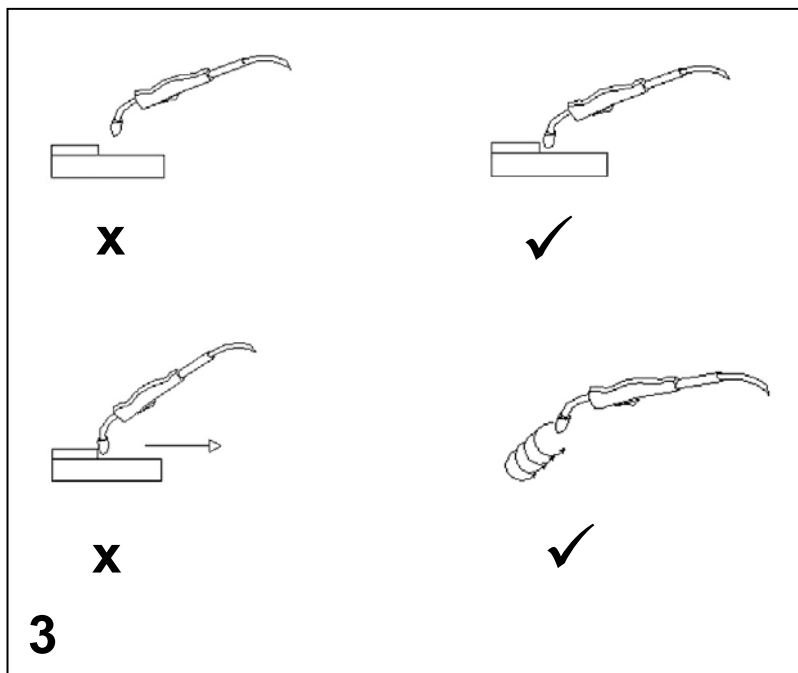
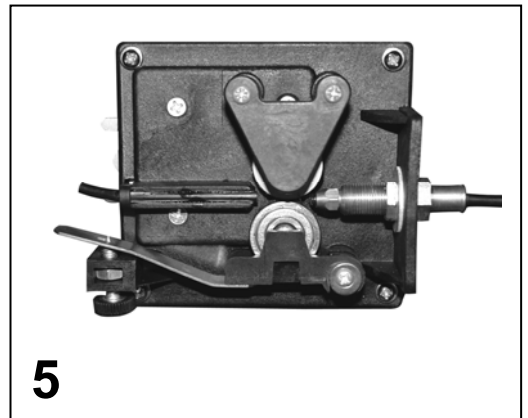
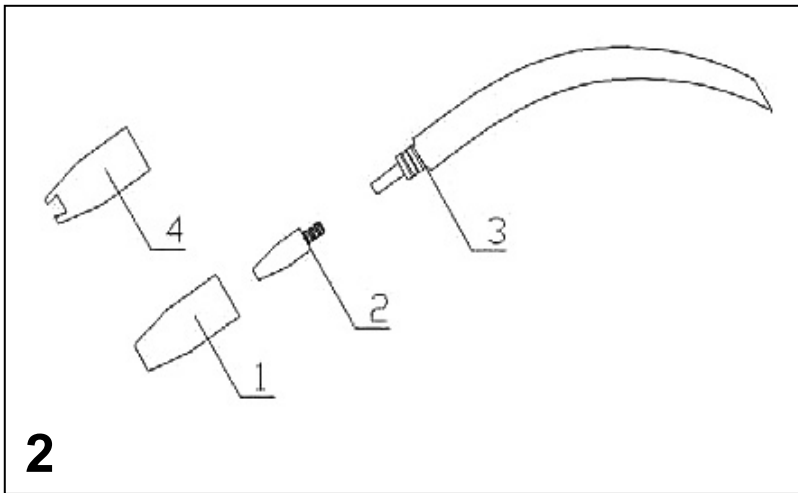
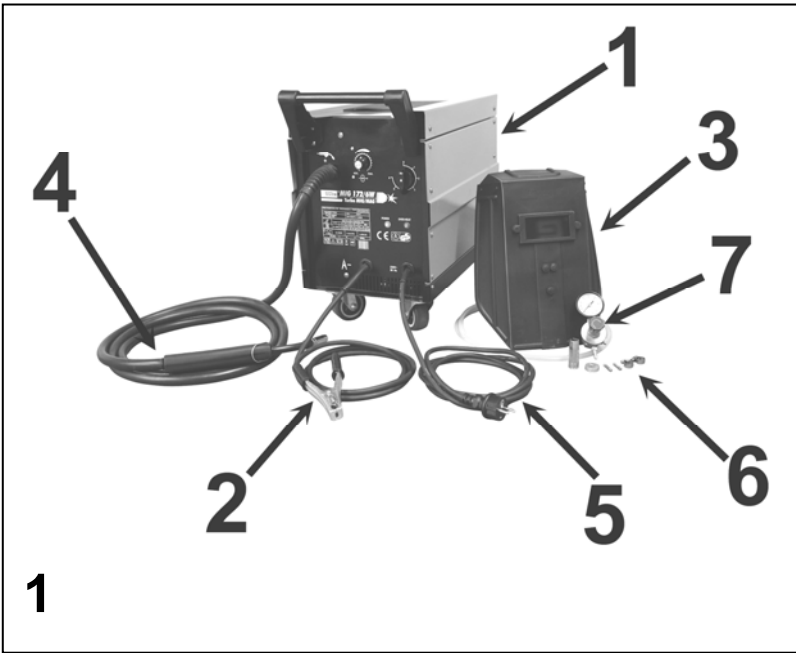


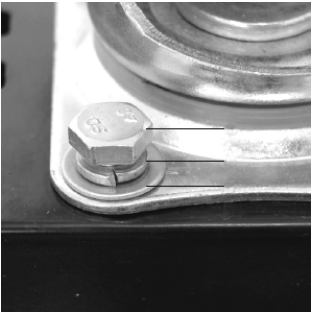
**CE** # 20074

<b>DE</b>	Lesen Sie bitte diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen.
<b>GB</b>	Kindly read this instruction manual carefully before putting the unit in operation.
<b>FR</b>	Avant de mettre l'appareil en marche, lisez attentivement cette notice, s'il vous plaît.
<b>DK</b>	Læs venligst denne betjeningsvejledning før De begynder at bruge maskinen.
<b>NL</b>	Vóór ingebruikneming van het apparaat deze gebruiksaanwijzing aandachtig doorlezen.
<b>NO</b>	Vennligst les nøye gjennom denne bruksanvisningen før du benytter apparatet.
<b>SE</b>	Innan du sätter igång maskinen, läs noga dessa bruksanvisningsinstruktioner.
<b>CZ</b>	Dříve než uvedete přístroj do provozu, přečtěte si prosím pečlivě tento návod k obsluze.
<b>SK</b>	Skôr než uvediete prístroj do prevádzky, prečítajte si prosím dôkladne tento návod na obsluhu.
<b>IT</b>	Prima di mettere l'apparecchio in esercizio, leggere attentamente il presente Manuale d'Uso, per favore.
<b>HU</b>	Mielőtt a gépet üzembe helyezik, olvassák el figyelmesen a használati utasítást.
<b>HR</b>	Prije prvog stavljanja stroja u rad neophodno je pročitati sve informacije i upute navedene u Naputku za uporabu.
<b>SI</b>	Pred uvedbo naprave v pogon, natančno preberite priloženo navodilo za uporabo.
<b>BG</b>	Преди да въведете уреда в действие, моля прочетете старателно това упътване за обслужване.
<b>RO</b>	Înainte de a pune aparatul în funcțiune, citiți vă rog cu atenție aceste instrucțiuni de deservire.
<b>RS</b>	Pre prvog stavljanja uređaja u rad, neophodno je da pročitate sve informacije i uputstva navedene u Uputstvu za korišćenje.
<b>BA</b>	Prije prvog uključivanja mašine u radni proces, obavezno je potrebno, da se pročitaju sve informacije i upustva koja su navedena u Upustvu za upotrebu.

<p><b>A.V. 2</b></p> <p>Nachdrucke, auch auszugsweise, bedürfen der Genehmigung. Technische Änderungen vorbehalten.</p> <p>Reprint, even partial, requires permission. Technical changes reserved.</p> <p>Toute réimpression, même partielle, nécessite une autorisation. Modifications techniques réservées.</p> <p>Modifications techniques réservées. Eftertryk, også delvist, kræver tilladelse. Forbehold for tekniske ændringer.</p> <p>Voor nadruk en uittreksels is toestemming vereist. Technische wijzigingen voorbehouden.</p> <p>Eftertrykk, også utdrag, trenger godkjennelse. Forbeholdt tekniske endringer.</p> <p>Eftertryck, även delvis, kräver tillstånd. Vi förbehåller oss rätten till tekniska förändringar.</p> <p>Dotisky, a to i částečné, vyžadují povolení. Technické změny vyhrazeny.</p> <p>Dotlačky, a to aj čiastočné, vyžadujú povolenie. Technické zmeny vyhradené.</p>	<p>La riproduzione, anche parziale, richiede l'autorizzazione. Modifiche tecniche riservate.</p> <p>Részleges utánnymtatás is csak kizárólag engedéllyel. Műszaki változások fenntartva.</p> <p>Tiskanje djelomičnih ili cijelih uputa je zabranjeno bez prethodne dozvole proizvođača. Tehničke izmjene pridržane.</p> <p>Celoten ali delen ponatis tega dokumenta je prepovedan brez izrecnega dovoljenja proizvajalca. Pridržujemo si pravico do tehničnih sprememb.</p> <p>Добавки, и то и частични, изискват одобрение. Технически промени са изключени.</p> <p>Completări, chiar și parțiale, necesită aprobare. Schimbări tehnice rezervate.</p> <p>Dodatno štampani materijali i delimične dopune zahtevaju odobrenje. Zadržano pravo na tehničke izmene.</p> <p>Dodatno štampani materijali i djelimične dopune, potrebno je da se odobre. Zadržavamo pravo za tehničke izmjene.</p> <p>© Güde GmbH &amp; Co. KG - 2008</p>
--	--

<b>DE</b>	Reklamationen/Ersatzteilbestellungen werden schnell und unbürokratisch mit einem entsprechenden Service-Formular unter: <a href="http://www.guede.com">http://www.guede.com</a> abgewickelt. Dieses Formular kann auch angefordert werden:	<b>Tel.:</b> +49 (0) 79 04 / 700-360	<b>Fax:</b> +49 (0) 79 04 / 700-51999	<b>E-Mail:</b> support@ts.guede.com
<b>GB</b>	Returns of goods and orders of spare parts will be carried out fast in an expeditious manner by means of an applicable servicing form to be downloaded at: <a href="http://www.guede.com">http://www.guede.com</a> The form may be also requested at:	<b>Tel.:</b> +49 (0) 79 04 / 700-360	<b>Fax:</b> +49 (0) 79 04 / 700-51999	<b>E-Mail:</b> support@ts.guede.com
<b>FR</b>	Les réclamations et les commandes des pièces détachées seront traitées rapidement et opérationnellement à l'aide du formulaire de service correspondant sur <a href="http://www.guede.com">http://www.guede.com</a> Vous pouvez vous procurer ce formulaire au:	<b>Tel.:</b> +49 (0) 79 04 / 700-360	<b>Fax:</b> +49 (0) 79 04 / 700-51999	<b>E-Mail:</b> support@ts.guede.com
<b>DK</b>	Reklamationer og bestillinger af reservedele ekspederes hurtigt og med høj fleksibilitet ved benyttelse af tilsvarende serviceskema på <a href="http://www.guede.com">http://www.guede.com</a> Du kan også få skemaet ved henvendelse til.	<b>Tel.:</b> +49 (0) 79 04 / 700-360	<b>Fax:</b> +49 (0) 79 04 / 700-51999	<b>E-Mail:</b> support@ts.guede.com
<b>NL</b>	Reclamaties en bestellingen van onderdelen worden snel en niet-bureaucratisch met een serviceformulier onder <a href="http://www.guede.com">http://www.guede.com</a> afgewikkeld. Dit formulier kan ook aangevraagd worden.	<b>Tel.:</b> +49 (0) 79 04 / 700-360	<b>Fax:</b> +49 (0) 79 04 / 700-51999	<b>E-Mail:</b> support@ts.guede.com
<b>NO</b>	Reklamasjoner og reservedelsbestillinger blir behandlet raskt og ubyråkratisk ved å benytte service-formularet under: <a href="http://www.guede.com">http://www.guede.com</a> Dette formularet kan også anskaffes ved å kontakte oss på.	<b>Tel.:</b> +49 (0) 79 04 / 700-360	<b>Fax:</b> +49 (0) 79 04 / 700-51999	<b>E-Mail:</b> support@ts.guede.com
<b>SE</b>	Reklamationer och beställningar av reservdelar kommer att uträttas snabbt och operativt med hjälp av tillhöriga servisblankett på <a href="http://www.guede.com">http://www.guede.com</a> Denna blankett kan du begära också på:	<b>Tel.:</b> +49 (0) 79 04 / 700-360	<b>Fax:</b> +49 (0) 79 04 / 700-51999	<b>E-Mail:</b> support@ts.guede.com
<b>CZ</b>	Reklamacie a objednávký náhradních dílů budou rychle a operativně vyřízeny pomocí příslušného servisního formuláře na <a href="http://www.guede.com">http://www.guede.com</a> Tento formulář si můžete vyžádat rovněž na.	<b>Tel.:</b> +49 (0) 79 04 / 700-360	<b>Fax:</b> +49 (0) 79 04 / 700-51999	<b>E-Mail:</b> support@ts.guede.com
<b>SK</b>	Reklamácie a objednávký náhradných dielcov budú rýchlo a operatívne vybavené pomocou príslušného servisného formulára na <a href="http://www.guede.com">http://www.guede.com</a> Tento formulár si môžete vyžiadať tiež na.	<b>Tel.:</b> +49 (0) 79 04 / 700-360	<b>Fax:</b> +49 (0) 79 04 / 700-51999	<b>E-Mail:</b> support@ts.guede.com
<b>IT</b>	La contestazione e gli ordini dei ricambi saranno elaborati rapidamente ed operativamente tramite l'apposito modulo d'assistenza sul sito <a href="http://www.guede.com">http://www.guede.com</a> Tal modulo potete richiedere anche tramite.	<b>Tel.:</b> +49 (0) 79 04 / 700-360	<b>Fax:</b> +49 (0) 79 04 / 700-51999	<b>E-Mail:</b> support@ts.guede.com
<b>HU</b>	Az alkatrészek reklamációja és megrendelése az illető szervíz úrlappal az alábbi címen gyorsan és operatíván lesz elintézve <a href="http://www.guede.com">http://www.guede.com</a> Az úrlapot szintén kikérheti a.	<b>Tel.:</b> +49 (0) 79 04 / 700-360	<b>Fax:</b> +49 (0) 79 04 / 700-51999	<b>E-Mail:</b> support@ts.guede.com
<b>HR</b>	Za brzo i operativno rješavanje reklamacija i narudžba rezervnih dijelova, popunite slijedeći obrazac na adresi: <a href="http://www.guede.com">http://www.guede.com</a> Ovaj obrazac možete naručiti također na.	<b>Tel.:</b> +49 (0) 79 04 / 700-360	<b>Fax:</b> +49 (0) 79 04 / 700-51999	<b>E-Mail:</b> support@ts.guede.com
<b>SI</b>	Za hitro in operativno reševanje reklamacij in naročil rezervnih delov izpolnite ustrezen obrazec na: <a href="http://www.guede.com">http://www.guede.com</a> Obrazec lahko naročite tudi po telefonu ali preko e-pošte.	<b>Tel.:</b> +49 (0) 79 04 / 700-360	<b>Fax:</b> +49 (0) 79 04 / 700-51999	<b>E-Mail:</b> support@ts.guede.com
<b>BG</b>	Рекламации и заявки за резервни части ще бъдат бързо и без излишна бюрокрация решени с помощта на съответния сервисен формуляр на <a href="http://www.guede.com">http://www.guede.com</a> Този формуляр можете да поискате и на	<b>Tel.:</b> +49 (0) 79 04 / 700-360	<b>Fax:</b> +49 (0) 79 04 / 700-51999	<b>E-Mail:</b> support@ts.guede.com
<b>RO</b>	Reclamațiile și comenziile pieselor de schimb vor fi rezolvate repede și nebirocratic cu ajutorul formularului service corespunzător. <a href="http://www.guede.com">http://www.guede.com</a> Acest formular poate fi cerut și la	<b>Tel.:</b> +49 (0) 79 04 / 700-360	<b>Fax:</b> +49 (0) 79 04 / 700-51999	<b>E-Mail:</b> support@ts.guede.com
<b>RS</b>	Za brzo i operativno rešavanje reklamacija i narudžbi rezervnih delova, popunite sledeći obrazac na adresi: <a href="http://www.guede.com">http://www.guede.com</a> Ovaj obrazac možete takođe naručiti i putem sledećih telefona:	<b>Tel.:</b> +49 (0) 79 04 / 700-360	<b>Fax:</b> +49 (0) 79 04 / 700-51999	<b>E-Mail:</b> support@ts.guede.com
<b>BA</b>	Za brzo i operativno rješavanje reklamacija i narudžbina rezervnih dijelova, popunite slijedeći obrazac na adresu: <a href="http://www.guede.com">http://www.guede.com</a> Ovaj obrazac možete naručiti također na	<b>Tel.:</b> +49 (0) 79 04 / 700-360	<b>Fax:</b> +49 (0) 79 04 / 700-51999	<b>E-Mail:</b> support@ts.guede.com





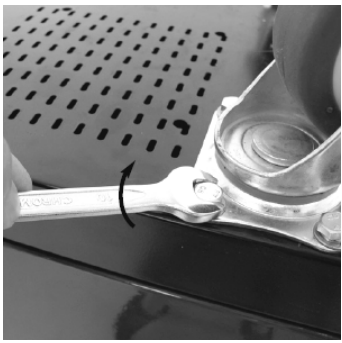
7



9



11



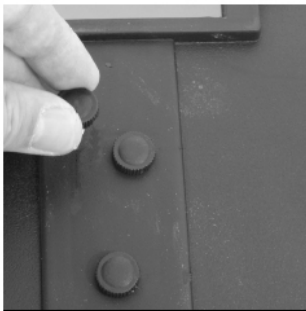
8



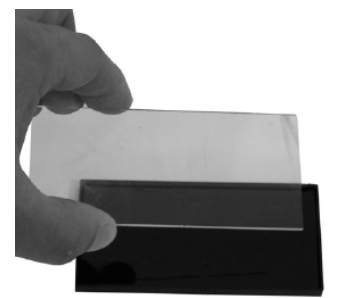
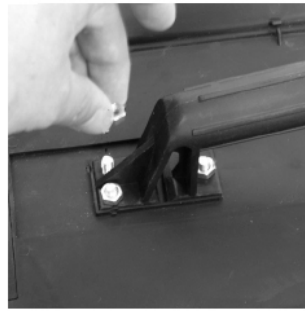
10



12



14



13



15

## Přístroj

### Svářecí přístroj pro svařování v ochranném plynu MIG 172/6W

Kompaktní svářecí přístroj vyšší třídy pro domácí kutily. Na základě 6 řadicích stupňů je vhodný i k problematickému svařování. S plynule nastavitelným podáváním drátu a bohatým příslušenstvím.

#### Vybavení:

Svařovací štít a redukční ventil s jedním ukazatelem tlaku. 2 valivá kolečka vzadu – 2 řídicí kolečka vepředu. ochrana proti tepelnému přetížení a sada hadic v délce 2 m.

## Rozsah dodávky (obrázek 1)

1. Svářecí přístroj s ochranným plynem MIG 172/6 W
2. Zemnicí kabel se svorkou
3. Svařovací štít
4. Sada hadic
5. Síťový kabel
6. Příslušenství
7. Redukční ventil s jedním ukazatelem tlaku

#### Úvod

Svářecí přístroje pro manuální svařování v ochranném plynu s automatickým podáváním drátu umožňují spojování kovových součástí tavením spojovaných hran a přídavného materiálu. Tavení je vyvoláno elektrickým obloukem, který vzniká mezi svařovaným materiálem a kovovým drátem, který nepřetržitě vystupuje z konce hořáku a slouží jako přídavný materiál ke spojování součástí. Vyšší svařovací proud dovoluje svařování silnějšího plechu. Za škody způsobené nedbáním těchto instrukcí neručíme.

## Poskytnutí záruky

Nároky na záruční plnění podle přiloženého záručního listu.

## Všeobecné bezpečnostní pokyny

Před prvním použitím přístroje je nutné pročíst celý návod k obsluze. V případě pochybností v souvislosti s připojením a obsluhou přístroje se obraťte na výrobce (servisní oddělení).

### PRO ZACHOVÁNÍ VYSOKÉHO STUPNĚ BEZPEČNOSTI VĚNUJTE POZORNOST NÁSLEDUJÍCÍM POKYNŮM:

#### POZOR!

## Zapínací doba

Výkony přístroje vyjadřují údaje „Einschaltdauer/Zapínací doba“ (ED%) na typovém štítku přístroje, tzn. poměr mezi dobou svařování a dobou ochlazování. Tento faktor se mění u téhož přístroje podle zátěžových podmínek, tzn. podle vydaného svařovacího proudu. Udává, jak dlouho může přístroj za uvedeného svařovacího proudu při zatížení pracovat a vztahuje se vždy k časovému intervalu 10 minut. Například při svařovacím proudu pro ED 60% funguje přístroj nepřetržitě 6 minut, po této době následuje prázdná fáze, aby mohly být ochlazeny vnitřní části, a potom se znovu zapne ochrana proti tepelnému přetížení.

Používání svářecích přístrojů a provádění svářecích prací může představovat nebezpečí jak pro osobu, která s přístrojem zachází, tak i pro jiné. Proto má osoba obsluhující svářecí přístroj bezpodmínečnou povinnost bezpečnostní předpisy, které jsou zde uvedeny, nejen přečíst, ale také je znát a dodržovat. Je třeba mít vždy na paměti, že obezřetná, dobře poučená obsluha, která přísně dodržuje své povinnosti, je tím nejlepším zabezpečením proti úrazům. Před připojením, přípravou, použitím nebo převozem přístroje byste si měli přečíst nařízení uvedená v následujícím textu a řídit se jimi.

## INSTALACE PŘÍSTROJE

- Instalace a údržba přístroje musí probíhat v souladu s místními bezpečnostními předpisy.
- Dbejte na stav opotřebených kabelů propojovacích prvků a zástrček. Pokud jsou poškozené, je nutné je vyměnit. Provádějte pravidelnou údržbu zařízení. Používejte jen kabely, které mají dostatečný průřez.
- Připojte zemnicí kabel co možná nejbližší pracovišti.
- Zásadně přístroj nepoužívejte ve vlhkém prostředí. Zajistěte, aby bylo pracoviště v okruhu svařování suché a aby byly suché také předměty, které se zde nacházejí, včetně samotného svářecího přístroje.



## OSOBNÍ OCHRANA A OCHRANA TŘETÍCH OSOB

Při svařovacím procesu vzniká záření a horko, a proto je nutné zajistit používání vhodných ochranných prostředků a učinit opatření k vlastní ochraně i k ochraně třetích osob.

Vyhýbejte se velmi zaprášeným a špinavým místnostem, kde by mohlo zařízení nasát prach a jiné předměty.

**Nikdy nevystavujte sebe ani jiné osoby účinkům elektrického oblouku nebo rozžhaveného kovu bez potřebné ochrany.**

Zajistěte odsávání svařovacího kouře popř. dobré větrání svařovacího pracoviště.



## PREVENTIVNÍ OPATŘENÍ PROTI POŽÁRU A EXPLOZI



Žhavé části strusky a jiskry mohou způsobit požár. Požár a exploze představují další nebezpečí. Těm lze předejít dodržováním těchto předpisů:



- Nepoužívejte přístroj v bezprostředním okolí lehce hořlavých materiálů jako dřevo, dřevěné piliny, „laky“, rozpouštědla, benzin, petrolej, zemní plyn, acetylen, propan a podobné vznětlivé materiály z pracoviště odstraňte nebo je chraňte před jiskrami.
- Jako opatření k likvidaci požáru je nutné mít poblíž připravený vhodný hasicí prostředek.



- Neprovádějte svařovací nebo řezací práce na uzavřených nádobách nebo trubkách.



- Neprovádějte svařovací nebo řezací práce na nádobách nebo trubkách, ani když jsou otevřené, pokud obsahují nebo obsahovaly materiály, které by mohly vlivem tepla nebo vlhka explodovat nebo vyvolat jiné nebezpečné reakce.



- V každém případě zajistěte plynovou láhev před pádem apod.

## INSTALACE SVÁŘECÍHO PŘÍSTROJE

Při instalaci svářecího přístroje musí být dodržovány tyto předpisy:

- Obsluhující osoba musí mít volný přístup k ovládacím prvkům a přípojkám přístroje
- Přístroj není vhodné instalovat v těsných místnostech: Velmi důležité je dostatečné odvětrávání svářecího přístroje. Přístroj (včetně kabelů) nesmí být překážkou v průchodu, ani nesmí jiným osobám bránit v práci.
- Se svářecím přístrojem je třeba pracovat jen na rovném podkladu a k jeho provozu užívat vhodným způsobem zajištěnou láhev na plyn.

## Bezpečnostní pokyny pro první uvedení do provozu (obr. 15)

1. Svářečská helma
2. Svářečská zástěra
3. Svářečské rukavice

Používání svářecích přístrojů a samotný svařovací proces mohou ohrozit vlastní zdraví i zdraví jiných osob. Proto Vás prosíme, abyste si pozorně přečetli níže uvedené předpisy na ochranu před úrazy a respektovali je. Uvědomte si, že uvážlivé a odborné používání svářecího přístroje při přísném dodržování všech předpisů je tím nejlepším zabezpečením proti pracovním úrazům jakéhokoli druhu.

- 1) Noste vhodný ochranný oděv: bez kapes a kalhoty bez záložky. Vyhýbejte se syntetickým materiálům.
- 2) Noste vždy speciální svářečské rukavice.
- 3) Noste uzavřené, vysoké pracovní boty.
- 4) Pracujte vždy s ochranným svářečským štítem a používejte brýle s průhlednými skly a postranní ochranou.
- 5) Postarejte se o dostatečné větrání pracovního prostoru. Pokud to nelze zajistit, musí být především v malých místnostech instalováno větrací zařízení.
- 6) Očistěte svařované díly a zbavte je rzi, mastnoty a laku.
- 7) Zkontrolujte, zda je síťový kabel v bezvadném stavu a opatřen ochrannými přípravky proti přetížení a zkratům a zda má vhodné uzemnění. Přesvědčte se, že nominální napětí přístroje souhlasí se síťovým napětím jeho napájecího zdroje.
- 8) Dbejte na to, aby kolem neležely nekryté nebo opotřebené kabely; přívodní kabel, větrací ventilátor, svařovací kabel; pokud to bude nutné nahraďte je normovanými kabely.
- 9) Zemnicí kabel dobře upevněte na svařovaný kus.
- 10) Hadice ani zemnicí kabel neovíjejte kolem těla.
- 11) Nerovnejte hadice na vlastním těle nebo na jiných osobách.
- 12) Přístroj zásadně nepoužívejte ve vlhkých prostorách bez ochrany proti úrazu elektrickým proudem.

- 13) Nesvařujte nikdy bez použití postranních ochranných klapek na přístroji.
- 14) Během práce se nikdy nedotýkejte proudové trysky nebo svařovaného kusu, vyhnete se tak popálení.
- 15) Nepracujte na snadno vznětlivých nádobách nebo v jejich blízkosti.
- 16) Stroj musí stát na podlaze stabilně a rovně.
- 17) **Svářecí stroj má stupeň ochrany IP 21 a nesmí být nikdy během provozu ani při skladování vystaven dešti a vlhku.**

## Postup v nouzovém případě



Provedte opatření první pomoci odpovídající druhu zranění a přivolejte co možná nejrychleji kvalifikovanou lékařskou pomoc.

Chraňte zraněnou osobu před další újmou na zdraví a uklidněte ji.


## Vysvětlení symbolů

V tomto návodu a/nebo na přístroji jsou použity tyto symboly:



### Bezpečnost výrobku:

	
Výrobek je v souladu s příslušnými normami Evropského společenství	Přístroj má ochrannou izolaci


### Zákazy:

	
Zákaz, všeobecný (ve spojení s jiným piktogramem)	

### Výstraha:

	
Výstraha/Pozor	Varování před nebezpečným elektrickým napětím



### Příkazy:

	
Používejte ochranu očí	Používejte chrániče sluchu
	
Před použitím si přečtěte návod k obsluze	Používejte ochranné rukavice








## Ochrana životního prostředí:

	
Odpady neodhazujte volně, po roztržení je odborně zlikvidujte	Obalový materiál z lepenky je možné odevzdat k recyklaci na místech k tomu určených.
	
Elektrické nebo elektronické přístroje, které jsou poškozené nebo určené k likvidaci musí být odevzdaný k recyklaci na místech k tomu určených.	Zelený bod – Duales System Deutschland AG / Duální systém Německo a.s.

## Obaly:

	
Chraňte před vlhkem	Orientace na obalu nahore

## Technické údaje:

	
Připojení k síti	Váha
	
Svařovací transformátor	Zabezpečení sítě
	
Tepelná ochrana	Síť – 230 V
	
Síť – 400 V	

## Použití v souladu s určením

Svářecí přístroj pro svařování v ochranném plynu určený k tepelnému spojování železa – kovů roztavením hran a přívodem přídavného materiálu.

V případě, že nebudou dodržována jak ustanovení vycházející ze všeobecně platných předpisů, tak ustanovení obsažená v tomto návodu, nemůže výrobce převzít odpovědnost za škody.

## Zbytková nebezpečí a ochranná opatření

### Mechanická zbytková nebezpečí

#### Propíchnutí, vpich

#### Ruce mohou být propíchnuty drátem

Noste ochranné rukavice popř. držte ruce v bezpečné vzdálenosti od výstupu drátu.

#### Vystříknutí tekutin



**Stříkající kapky při svařování mohou způsobit popáleniny.**

Noste ochranný oděv a svařovací masku.

**Elektrická zbytková nebezpečí**

**Přímý elektrický kontakt**

**Defektní kabel nebo zástrčka mohou způsobit úraz elektrickým proudem.**

Výměnu defektního kabelu a zástrčky přenechejte vždy odborníkovi. Používejte přístroj pouze u připojení s ochranným spínačem proti chybnému proudu (FI).

**Přímý elektrický kontakt vlhkýma rukama může způsobit úraz elektrickým proudem**

Vyvarujte se dotyku vlhkýma rukama a dbejte na odpovídající uzemnění.

**Nepřímý elektrický kontakt**

**Zranění mohou být způsobena vodivými díly otevřených nebo defektních elektrických součástí.**

Při údržbě vytáhněte vždy zástrčku ze sítě. Používejte jen u připojení se spínačem FI.

**Tepelná zbytková nebezpečí**

**Popáleniny, omrzliny**

**Kontakt s hadicovou tryskou a zpracovávaným kusem může způsobit popálení.**

Hadicovou trysku a zpracovávaný kus nechejte po skončení provozu nejdříve vychladnout.

**Ohrožení hlukem**

**Poškození sluchu**

**Delší práce s přístrojem může vést k poškození sluchu.**

Používejte stále chrániče sluchu.

**Ohrožení zářením**

**Infračervené, viditelné a ultrafialové světlo**

**Elektrický oblouk způsobuje infračervené a ultrafialové záření**

Používejte vždy vhodný ochranný svařovací štít, ochranný oděv a ochranné rukavice.

**Zanedbávání ergonomických zásad**

**Nedůsledné používání osobního ochranného vybavení**

**Obsluha stroje bez odpovídajícího ochranného vybavení může vést k těžkým vnějším i vnitřním zraněním.**

Noste stále předepsaný ochranný oděv a pracujte opatrně.

**Ohrožení zpracovávaným materiálem a jinými látkami**

**Kontakt, vdechnutí**

**Dlouhodobé vdechování svařovacích plynů může být zdraví škodlivé.**

Používejte při práci odsávací zařízení nebo pracujte v místnostech s dobrým větráním. Vyhněte se přímému vdechování plynů.

**Žhavá struska a jiskry mohou být příčinou požárů a explozí.**

Nikdy s přístrojem nepracujte v prostředí, ve kterém může snadno dojít k požáru.

**Jiná nebezpečí**

**Nedostatečné místní osvětlení**

**Nevyhovující osvětlení představuje vysoké bezpečnostní riziko.**

Postarejte se při práci s přístrojem vždy o dostatečné osvětlení.

**Uklouznutí, zakopnutí nebo pád osob**

**Kabely a hadice mohou být příčinou zakopnutí a pádu.**

Udržujte pořádek na pracovišti

**Likvidace**

Pokyny k likvidaci odpadů vyplývají z piktogramů, které jsou umístěny na přístroji popř. na obalu.

Vysvětlení významu jednotlivých značek najdete v kapitole „Značení na přístroji“.

**Požadavky na obsluhu**

Obsluhující osoba si musí před použitím přístroje pozorně pročíst návod k obsluze.

**Kvalifikace**

Kromě podrobné instruktaže poskytnuté odborníkem není pro práci s přístrojem nutná žádná odborná kvalifikace.

**Minimální věk**

S přístrojem mohou pracovat jen osoby, které dosáhly 16 let. Výjimkou pro používání přístroje mladistou osobou je případ, kdy se jedná o užití v rámci odborného výcviku k dosažení zručnosti pod dohledem školitele.

**Školení**

Používání přístroje vyžaduje pouze příslušné poučení. Speciální školení není nutné.

**Technické údaje**

**Připojení/Frekvence:** 230V/50 Hz

**Jištění:** 16 A

**Napětí běhu** 40 V

**naprázdno**

**Regulační rozsah:** 25-135 A

**Max. tloušťka drátu:** 0,6-1 mm

**Dop. síla materiálu:** 0,6-8 mm

**Řadicí stupně:** 6

**Zapínací doba:** 135 A ~ 10 %

Typ ochrany: 77 A ~ 30 %  
Izolační třída: IP21S  
Váha cca: H  
34 kg

#### Doprava a skladování

- Při delším skladování by měl být stroj řádně vyčištěn.



**Pozor:** Přístroj může být v používán a skladován jen v rovinné pracovní poloze (na rovném podkladu). Respektujte prosím symboly na obalu! Zajistěte, aby byla plynová láhev dobře upevněná a uzavřená (viz obr. 12) Padající láhev se může stát nebezpečnou zbraní.

#### Montáž a první uvedení do provozu (Dodržujte postup montáže znázorněný na obr. 7-14)

#### Elektrická spojení

Dříve než je svářecí přístroj zapojen do zásuvky, je nutné zkontrolovat, zda se napětí shoduje s přístrojem a zda je příkon dostatečný pro plné zatížení přístroje. Dále je třeba se přesvědčit, zda je přívodní zařízení vybaveno dostačujícím zemnicím systémem.

#### Uzemnění

Přístroj je připojen zemnicím kabelem ke svorce. Ujistěte se, že mezi kleštěmi a svařovaným kusem existuje perfektní kontakt. Dotýkající se díly musí být zbaveny mazadla, rzi a nečistot a musí být před nimi chráněny. Nefunkční kontaktní kus snižuje svařovací kapacitu a může vést k neuspokojivé kvalitě svařování. Dohlédněte na spojení kabelu a svorky.

**Pozor:** Čím lepší je uzemnění, tím lepší je výsledek svařování (např. vyleštit ruční úhlovou bruskou!)

#### Obsluha (obrázek 4)

1. Připojení hadic
2. Nastavení řadicích stupňů
3. Nastavení rychlosti podávání drátu
4. Připojení síťové zástrčky
5. Připojení zemnicí svorky
6. Kontrolní světlo „provoz“
7. Kontrolní světlo „tepelná ochrana“

#### Řídicí pult

##### ON/OFF

Svářecí přístroj je vybaven výkonovým spínačem ON-OFF.

#### Nastavení rychlosti podávání drátu

Rychlost podávání drátu nastavíte potenciometrem, který se nachází na přední straně přístroje. Tento potenciometr se používá společně se střídavým přepínačem, který reguluje elektrický proud, tak aby vznikl stejnoměrný elektrický oblouk. (Obr. 4 pozice 3)

#### Ochrana proti přehřátí

Přístroj je vybaven zařízením tepelné ochrany, které automaticky přeruší dodávku svařovacího proudu, jakmile je dosaženo vyšší teploty. V tom případě se rozsvítí výstražné světlo (obr. 4 pozice 7). Když teplota znovu klesne na hodnotu vhodnou pro provoz, výstražné světlo opět zhasne. Dodávka proudu se obnoví a přístroj je znovu provozuschopný.

#### Montáž cívky s drátem (obr. 5) a sady hadic

Na stroji je možné použít cívky o váze 0,2-0,4 Kg.

##### Motor podávání drátu

Přesvědčte se, zda má drážka cívky na podávání drátu stejný průměr drátu. Svářecí přístroje jsou určeny pro cívku s drátem o průměru 0,6 a 0,8.

Pokud by bylo nutné pracovat s drátem o průměru 0,9, může se dodaná cívka použít bez velkých problémů. Na boční ploše cívky je vytištěn požadovaný průměr.

#### Zavedení drátu

Prvních 10 cm drátu musí být seříznuty tak, aby vznikl rovný řez a drát nepřechýlal, nebyl prověšený a znečištěný. Zdvihněte kladku, která je spojena pohyblivým ramenem tím, že uvolníte příslušný šroub. Vložte drát do plastového vedení tak, že ho protáhnete příslušnou drážkou a znovu ho vložíte do vedení. Dávejte pozor, aby drát nebyl napnutý, ale abyste ho vložili volně. Pohyblivé rameno znovu spusťte a nastavte tlak pomocí odpovídajícího šroubu. Správně nastavený tlak ovlivní pravidelný průběh drátu a i když se drát náhodou vzpříčí, pohání správný tlak hnací kolo tak, že drát bez problémů znovu sklouzne. Na ose drátu musí být nastaven odpor drátu. Odpor je třeba nastavit tak, aby drát bylo možné lehce stáhnout, ale aby se sám od sebe nenavíjel. Pokud by spojka způsobovala příliš silné drhnutí a pokud by hnací kolo začalo prokluzovat, je bezpodmínečně nutné spojku zašroubovat, dokud vedení drátu nebude pravidelné.

**TIP:** - Proudovou trysku odšroubovat – hadice natáhnout, až drát projde skrz.

#### Spojení hadic

##### Svářecí přístroj s ochranným plynem MIG

172/6 W má přímo připojenou sadu hadic a je tak připravený k použití. Eventuální výměna musí být provedena s mimořádnou opatrností nebo nejlépe přímo odborníkem. K výměně plynové

trysky stačí odšroubovat ji a vytáhnout ven. Plynovou trysku je nutné vyjmout při každé výměně proudové trysky. Je třeba dbát na to, aby se průměr trysky shodoval s průměrem drátu. Plynová tryska musí být stále udržována v čistotě.

## Bezpečnostní pokyny pro obsluhu

- Dříve než bude možné zapnout přístroj, musí být všechny bezpečnostní a ochranné přípravy řádně a na svých místech namontovány.
- Používejte přístroj teprve poté, co jste si pozorně pročetli návod k obsluze.
- Respektujte všechny bezpečnostní pokyny uvedené v návodu.
- Chovejte se zodpovědně vůči jiným osobám.
- **Pozor!!! Nikdy nepoužívejte zkorodovaný svařovací drát**

## Návod krok za krokem (obr. 3 + 6)

Svařovací zóna musí zbavena rzi a laku. Používejte zásadně ochranný svářečský štít, svářečské rukavice a vhodný ochranný oděv. Nastavení úhlu sady hadic by měl vzhledem k opracovávanému kusu činit cca 30 stupňů.

1. Vybruste doleskla velkou plochu na zpracovávaném kusu v oblasti svarového švu a připojení zemnicí svorky.
2. Upněte nyní zemnicí svorku na připravené místo zpracovávaného kusu.
3. Nastavte parametry svářečského přístroje podle uživatelské tabulky pro svařování (kap. 3).
4. Nastavte potřebné množství plynu na armatuře plynové lahve.
5. **Tip:** (0,6 mm-drát → 6 l/h); (0,8 mm-drát → 8 l/h); (1,0 mm-drát → 10 l/h)
6. Pokud máte na sobě kompletní ochranné oblečení, můžete začít se svařováním.

**Tip:** Dříve než začnete s vlastní prací, proveďte zkušební svařování, abyste otestovali optimální nastavení svařovacích parametrů a dosáhli tak optimálního výsledku.

Parametry pro svařování jsou optimálně nastaveny v případě, že je slyšet stejnoměrný šum a svarový šev má dobrý závar do materiálu, totiž že je relativně plochý.

## Poruchy-příčiny-odstranění

**(Závada):** Drát se neposouvá, přestože se kladka pro podávání drátu otáčí

**(Příčina):**

1. Nečistota na proudové trysce

2. Spojka nosiče cívký je nastavena moc silně.
3. Sada hadic je poškozená.

**(Náprava):**

1. Vyčistit
2. Uvolnit
3. Zkontrolovat plášť vodítka drátu

**(Závada):**

**(Příčina):**

**Přívod drátu je nepravidelný a nebo přerušovaný**

1. Proudová tryska je poškozená
2. Spáleniny v proudové trysce
3. Nečistota na žlábků hnacího kola
4. Rýha na opotřebeném hnacím kole

**(Náprava):**

1. Výměna
2. Výměna
3. Čištění
4. Výměna

**(Závada):**

**(Příčina):**

**Oblouk uhasí**

1. Špatný kontakt mezi zemnicími kleštěmi a dílem
2. Zkrat mezi proudovou tryskou a trubicou vedení plynu

**(Náprava):**

1. Kleště přitáhnout a zkontrolovat
2. Proudovou trysku a trubku vedení plynu vyčistit nebo vyměnit

**(Závada):**

**(Příčina):**

**Svarový šev je porézní**

1. Chybná vzdálenost nebo sklon od hadic
2. Mokré kusy
3. Příliš málo plynu nebo špatný plyn

**(Náprava):**

1. Vzdálenost mezi hadicemi a dílem musí být 5-10 mm. Sklon nesmí být menší než 60 vzhledem ke kusu.
2. Vysušit pistolí s teplým vzduchem nebo jiným přípravkem.
3. Dodat více plynu nebo vyměnit

**(Závada):**

**Stroj přestal neočekávaně fungovat po delším provozu**

**(Příčina):**

1. Stroj se příliš dlouhým používáním přehřál a proto se zapnula tepelná ochrana

**(Náprava):**

1. Stroj nechat vychladnout

**Inspekce a údržba**

Před každou prací vytáhněte síťovou zástrčku přístroje.

- K čištění plastových dílů používejte vlhký hadřík. Nepoužívejte žádné čisticí prostředky, rozpouštědla ani ostré předměty.
- Po každém použití zbavte větrací otvory a pohyblivé části usazeného prachu měkkým kartáčem nebo pinzetou.
- Všechny pohyblivé části pravidelně ošetřujte olejem.

**Údržba hadicové sady (obr. 2)**

Pro zajištění bezvadné funkce hadic musí být prováděna pravidelná údržba.

Plynovou trysku je třeba pravidelně nastříkat ochranným sprejem na trysky a uvnitř zbavit nánosů

**Pro tento případ je nutné provést následující úkony (viz obr. 2):**

1. Sejmout trysku (1) stažením dopředu.
2. Zbavit trysku nánosů, které se vytvořily ze svářkové strusky.
3. Nastříkat ji ochranným sprejem na trysky
4. Jestliže je tryska zrezivělá, je nutné ji vyměnit.

**1.1.1 Údržba proudové trysky**

**Tip pro svařování**

Svařovaná zóna by měla zbavena rzi a laku. Hořák je vybrán podle druhu materiálu. Doporučujeme nejprve vyzkoušet sílu proudu na zmetkovém kusu.

**Pro tento případ je nutné provést následující úkony (viz obr. 2):**

1. Sejmout trysku (1) stažením dopředu
2. Proudovou trysku odšroubovat (2)
3. Zkontrolovat, zda otvor, kterým drát prochází, není moc široký, případně ji před opětovným smontováním vyměnit.
4. Stisknout tlačítko na hadici, tak aby drát vystoupil, potom proudovou trysku znovu namontovat.

**1.1.2 Údržba držáku trysky**

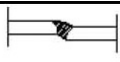

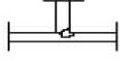
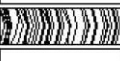
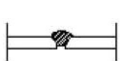
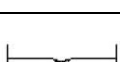
**Pro tento případ je nutné provést následující úkony (viz obr. 2):**









1. Otvory pro vypouštění plynu mohou být občas lehce ucpané, v tom případě je nutné plynovou trysku demontovat stažením (1),
2. potom odšroubovat proudovou trysku, odšroubovat rozdělovač plynu a nahradit ho novým.

**Pozor!!! Údržbu hadicové sady provádějte pravidelně. (Vyfoukejte a vyčistěte duši vodítka drátu, kladku podávání drátu, plynovou trysku i rozdělovač plynu.)**

**Bezpečnostní pokyny pro inspekci a údržbu**

Jen pravidelně udržovaný a ošetřovaný přístroj se může stát spolehlivým pomocníkem. Nedostatečná péče a údržba může být příčinou nepředvídatelných úrazů a zranění. Dodržujte všechny bezpečnostní pokyny uvedené v tomto návodu k obsluze.

Porucha	Příčina a náprava	Příklad
Zpracovávaný kus je křivý	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Špatná příprava švu</li> <li>2. Narovnat okraje a fixovat ke svaření (připevnit)</li> </ol>	
Převýšení svaru	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Příliš malé napětí běhu naprázdno</li> <li>2. Příliš nízká rychlost svařování</li> <li>3. Chybný přilehlý úhel svářecího hořáku</li> <li>4. Příliš silný drát</li> </ol>	
Malá vrstva kovu	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Příliš vysoká rychlost svařování</li> <li>2. Příliš malé napětí pro rychlost svařování</li> </ol>	
Svary mají zoxidovaný vzhled	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Svařovat v prohlubni při dlouhém elektrickém oblouku</li> <li>2. Nastavit napětí</li> <li>3. Drát je pokřivený nebo příliš vyčnívá z vodítka drátu</li> <li>4. Chybná rychlost podávání drátu</li> </ol>	
Nedostatečné provaření kořene	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Nepravidelná nebo nedostatečná vzdálenost</li> <li>2. Chybný přilehlý úhel svářecího hořáku</li> <li>3. Opotřebovaná trubka vodítka drátu</li> <li>4. Příliš nízká rychlost podávání drátu nebo rychlost svařování</li> </ol>	
Závar	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Příliš vysoká rychlost podávání drátu</li> <li>2. Chybný přilehlý úhle svařovacího hořáku</li> <li>3. Příliš velká vzdálenost</li> </ol>	

<p><b>(D) EG-Konformitätserklärung</b>          Hiermit erklären wir, Güde GmbH &amp; Co. KG Birkichstraße 6, 74549 Wolpertshausen, Germany          Daß die nachfolgend bezeichneten Geräte aufgrund ihrer Konzipierung und Bauart sowie in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführungen den einschlägigen, grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der EG-Richtlinien entsprechen.  <b>Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung der Geräte verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.</b>          Bezeichnung der Geräte: <b>Schutzgas-Schweißgerät MIG 172/6W</b> Artikel-Nr.: <b>20074</b></p> <p><b>Datum/Herstellerunterschrift: 21.05.2008</b>  Angaben zum Unterzeichner: Hr. Arnold, Geschäftsführer</p>
<p><b>(GB) EC Declaration of Conformity</b>          We herewith declare, Güde GmbH &amp; Co. KG Birkichstraße 6, 74549 Wolpertshausen, Germany          That the following Appliance complies with the appropriate basic safety and health requirements of the EC Directive based on its design and type, as brought into circulation by us. <b>In a case of alternation of the machine, not agreed upon by us, this declaration will loose its validity.</b>          Machine description: <b>Inert Gas Welding Machine MIG 172/6W</b> Article-No.: <b>20074</b></p> <p><b>Date/Authorized Signature: 21.05.2008</b>  Title of Signatory:Hr. Arnold, Geschäftsführer</p>
<p><b>(F) Déclaration de conformité de la CE</b>          Nous, Güde GmbH &amp; Co. KG Birkichstraße 6, 74549 Wolpertshausen, Germany          Déclarons par la présente que les appareils indiqués ci-dessous répondent du point de vue de leur conception, construction ainsi que de leur réalisation mise sur le marché, aux exigences fondamentales correspondantes des directives de la CE en matière de sécurité et d'hygiène. <b>Ette déclaration perd sa validité après une modification de l'appareil sans notre approbation préalable.</b>          Description de l'appareil: <b>Poste de soudage a l'arc sous protection MIG 172/6W</b> Numéro de commande: <b>20074</b></p> <p><b>Date/Signature du fabricant: 21.05.2008</b>  Titre du Signataire: Monsieur Arnold, Gérant</p>
<p><b>(DK) Erklæring om EU overensstemmelse</b>          Hermed erklærer vi, Güde GmbH &amp; Co. KG Birkichstraße 6, 74549 Wolpertshausen, Germany          at design, type og konstruktion af følgende maskine, af os bragt i omløb, svarer til grundkrav vedrørende sikkerhed og sundhed formuleret i EU direktiver. <b>I tilfælde af, at denne maskine ændres eller modificeres på en måde ikke accepteret af os, mister denne erklæring sin gyldighed.</b>          Aparatets betegnelse: <b>Co2-Svejsesapparat MIG 172/6W</b> Bestillingsnummer: <b>20074</b></p> <p><b>Dato/producentens underskrift: 21.05.2008</b>  Stilling: Hr. Arnold, fuldmægtig</p>
<p><b>(NL) EG-Conformiteitverklaring</b>          Hiermede verklaren wij, Güde GmbH &amp; Co. KG Birkichstraße 6, 74549 Wolpertshausen, Germany          dat het navolgend genoemde apparaat, op grond van zijn ontwerp en bouwwijze, evenals de door ons in omloop gebrachte uitvoeringen aan de desbetreffende fundamentele veiligheids- en gezondheidverordeningen van de EG-richtlijnen voldoen.  <b>Bij een niet met ons overeengekomen wijziging aan het apparaat verliest deze verklaring haar geldigheid.</b>          Benaming van de machine: <b>Schutzgas-Schweißgerät MIG 172/6W</b> Artikel nr. <b>20074</b></p> <p><b>Datum/Handtekening fabrikant: 21.05.2008</b>  Gegevens betr. ondertekende: Dhr. Arnold, bedrijfsleider</p>
<p><b>(NO) EU-Samsvarserklæring</b>          Vi erklærer herved, Güde GmbH &amp; Co. KG Birkichstraße 6, 74549 Wolpertshausen, Germany          at de nedenfor angitte apparater, basert på deres design og type og i den utføring det er blitt satt av oss i omløp, tilsvarende de relevante grunnleggende sikkerhets- og helsefordringer til EU-direktiver. <b>Skjer det en endring på apparatet som vi ikke er blitt konsultert om, vil denne erklæringen miste sin gyldighet.</b>          Beskrivelse av apparatet: <b>Schutzgas-Schweißgerät MIG 172/6W</b> Artikelnummer: <b>20074</b></p> <p><b>Dato/producentens underskrift: 21.05.2008</b>  Hr. Arnold, Forretningsfører</p>
<p><b>(S) EG-försäkran om överensstämmelse</b>          Härmed försäkrar vi, Güde GmbH &amp; Co. KG Birkichstraße 6, 74549 Wolpertshausen, Germany          att utseende, typ och konstruktion av nedan angivna maskiner i de utföranden som vi sätter i omlopp, överensstämmer med vederbörande grundkrav i EG-direktiven för säkerhet och hygien. <b>I fall att det görs någon ändring på maskinen som inte godkänts av oss slutar denna försäkran att gälla.</b>          Maskinbeteckning: <b>Schutzgas-Schweißgerät MIG 172/6W</b> Best. nr.: <b>20074</b></p> <p><b>Datum/tillverkarens underskrift: 21.05.2008</b>  Uppgifter om den signerade: herr Arnold, ordförande</p>
<p><b>(CZ) Prohlášení o shodě ES</b>          Tímto prohlašujeme my, Güde GmbH &amp; Co. KG Birkichstraße 6, 74549 Wolpertshausen, Germany          že koncepce a konstrukce níže uvedených přístrojů v provedeních, která uvádíme do oběhu, odpovídá příslušným základním požadavkům směrnic ES na bezpečnost a hygienu.          V případě změny přístroje, která s námi nebyla konzultována, ztrácí toto prohlášení svou platnost.          Označení přístrojů: <b>Svářecí agregát v ochranné atmosféře MIG 172/6W</b> Obj. č.: <b>20074</b></p> <p><b>Datum/podpis výrobce: 21.05.2008</b>  Údaje o podepsaném: pan Arnold, jednatel</p>

**(SK) Vyhlásenie o zhode EÚ**

Že koncepcia a konštrukcia nižšie uvedených prístrojov vo vyhotoveniach, ktoré uvádzame do obehu, zodpovedá príslušným základným požiadavkám smerníc EÚ na bezpečnosť a hygienu.

V prípade zmeny prístroja, ktorá s nami nebola konzultovaná, stráca toto vyhlásenie svoju platnosť.

Označenie prístrojov: **Schutzgas-Schweißgerät MIG 172/6W** Obj. č.: **20074**

Dátum/podpis výrobcu: 21.05.2008



Údaje o podpísanom: pán Arnold, konateľ

**(IT) Dichiarazione di conformità CE**

Dichiariamo con il presente noi Güde GmbH & Co. KG Birkichstraße 6, 74549 Wolpertshausen, Germany che la concezione e costruzione degli apparecchi sotto elencati, nelle realizzazioni che stiamo introducendo alla vendita, sono conformi ai requisiti principali delle direttive CE sulla sicurezza ed igiene.

Nel caso della modifica dell'apparecchio da noi non autorizzata, la presente dichiarazione perde la propria validità.

**Bezeichnung der Geräte: Zvárací agregát v ochranné atmosfére MIG 172/6W** Cod. Ord: **20074**

Data/firma del costruttore: 21.05.2008



Dati sul sottoscritto: Herr Arnold, Geschäftsführer

**(HU) Megfelelőségi nyilatkozat EU**

Ezennel kijelentjük, Güde GmbH & Co. KG Birkichstraße 6, 74549 Wolpertshausen, Germany hogy az alább megnevezett készülékek koncepciója és szerkezete melyeket forgalmazunk megfelelnek a EU higiéniai és biztonsági alapfeltételeinek.

Készülékek olyan megváltoztatása esetén, amely nem volt velünk megbeszélve, ez a nyilatkozat elveszti érvényességét

Készülékek megjelölése: **Schutzgas-Schweißgerät MIG 172/6W** Megrendelési sz. **20074**

Dátum/aláírás gyártó: 21.05.2008



Alulírott adatai: Arnold Úr, ügyvezető

**(HR) Izjava o sukladnosti EU**

Temeljem ove izjave, mi, Güde GmbH & Co. KG Birkichstraße 6, 74549 Wolpertshausen, Germany proglašavamo da dole navedeni uređaji, u pogledu njihove koncepcije i konstrukcije kao i u pogledu izvedbi koje smo uveli u promet, ispunjavaju odgovarajuće osnovne zahtjeve u vezi sigurnosti i zdravlja prema smjernicama EU.

Ako dođe do izmjene uređaja bez naše suglasnosti, ova Izjava postaje nevažećom.

Oznaka uređaja: **Schutzgas-Schweißgerät MIG 172/6W** Nar. broj: **20074**

Datum/Potpis proizvođača: 21.05.2008



Podaci o potpisanoj osobi gospodin Arnold, Direktor

**(SI) Izjava o ustreznosti EU**

S tem izjavljamo, Güde GmbH & Co. KG Birkichstraße 6, 74549 Wolpertshausen, Germany da koncepcija in zgradba spodaj navedenih naprav v izvedbah, ki jih uvajamo na trg, odgovarja pristojnim osnovnim zahtevam smernic EU za varnost in higieno.

V primeru spremembe naprave, o kateri se niste posvetovali z nami, ta izjava izgubi svojo veljavnost.

Označitev naprav: **Schutzgas-Schweißgerät MIG 172/6W** Nar. št. **20074**

Datum/podpis proizvajalca: 21.05.2008



Podatki o podpisniku: gospod Arnold, direktor

**(BG) Декларация за съответствие с ЕС**

С това декларираме ние, Güde GmbH & Co. KG Birkichstraße 6, 74549 Wolpertshausen, Germany че концепцията и конструкцията на долупосочените уреди в изпълнения, които пускаме в обръщение отговарят на съответните основни изисквания на инструкциите на ЕС за безопасност и хигиена.

В случай на изменение на уреда, което не е било консултирано с нас, тази декларация губи своята валидност.

Обозначение на уредите: **Schutzgas-Schweißgerät MIG 172/6W** Заявка №: **20074**

Дата/подпис на производителя: 21.05.2008



Данни за подписания: госп. Арнолд, управител

**(RO) Declarație de conformitate EU**

Prin aceasta declarăm, Güde GmbH & Co. KG Birkichstraße 6, 74549 Wolpertshausen, Germany că concepția și construcția aparatelor menționate mai jos în modelele pe care le punem în circulație, sunt conforme cu cerințele de bază aferente ale directivelor UE privind siguranța și igiena.

În cazul modificării aparatului, care nu a fost consultată cu noi, această declarație își pierde valabilitatea.

Descrierea mașinii: **Schutzgas-Schweißgerät MIG 172/6W** Nr. com.: **20074**

Data/semnătura producătorului: 21.05.2008



Date despre semnatar: Domnul Arnold, administrator

**(RS) Izjava o usklađenosti sa EZ**

proglašavamo da dole navedeni uređaji, u pogledu njihove koncepcije i konstrukcije kao i u pogledu izvedbi koje smo uveli u promet, ispunjavaju odgovarajuće osnovne zahteve u pogledu sigurnosti i zdravlja prema smjernicama EZ.

Ako dođe do izmene uređaja bez naše saglasnosti, ova Izjava postaje nevažećom.

Oznaka uređaja: **Schutzgas-Schweißgerät MIG 172/6W** Nar. broj: **20074**

Datum/Potpis proizvođača: 21.05.2008



Podaci o potpisanoj osobi gospodin Arnold, Direktor

**BA Izjava o skladnosti EU**

Na osnovu ove izjave, mi, Güde GmbH & Co. KG Birkichstraße 6, 74549 Wolpertshausen, Germany proglašavamo da dolje navedeni uređaji, u pogledu njihove koncepcije i konstrukcije kao i u pogledu izvedbi koje smo uveli u promet, ispunjavaju odgovarajuće osnovne zahtjeve u vezi bezbjednosti i zdravlja prema smjericama EU. Ako dođe do izmjene uređaja bez naše suglasnosti, ova Izjava postaje nevažećom.  
Oznaka uređaja: **Schutzgas-Schweißgerät MIG 172/6W** Nar. broj: **20074**

Datum/Potpis proizvođača: **21.05.2008**  gospodin Arnold, Direktor

**Einschlägige EG-Richtlinien:**

**2006/95/EG  
2004/108/EG**

**Angewandte harmonisierte Normen:**

**EN 60974-1:2005  
EN 60974-10:2003**

**Zertifiziertstelle:**

**TÜV Rheinland Product Safety GmbH, Am Grauen Stein,  
D-51105 Köln**

**Referenznummer:**

**15022729 001**